

# Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,  
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,  
Asennusohje, Instruction de montage,  
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



## Elektropřípojka

Peugeot 407 Sedan 05/2004->07/2008

Elektropřípojka  
Wiring kit  
Trekhaakkabelset  
E-satz  
Faisceau D'attelage  
Barra de remolque  
Wiązka elektryczna  
Vetokoukun vaijerisarja  
Гачковий джгут



výrobce / dodavatel

**SVC Group s.r.o.**

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>

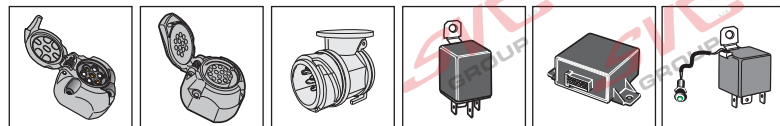
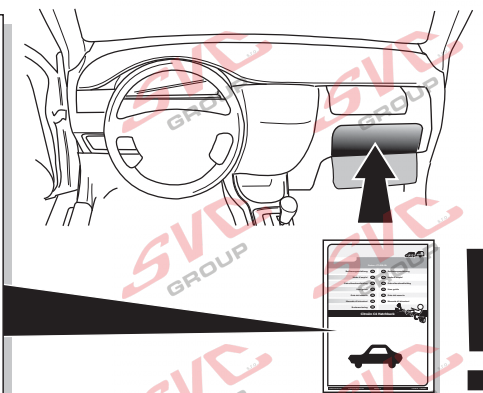


[www.svcgroup.cz](https://www.svcgroup.cz)

# ! INFO !

- (DE) Die Batterie des Zugfahrzeugs bzw. gezogenen Fahrzeugs nicht direkt über die Steckdose aufladen.
- (FR) Ne pas charger les batteries du véhicule tracteur et/ou tracté directement sur la prise de courant.
- (NL) De accu van het trekkend voertuig c.q. getrokken voertuig niet rechtstreeks via de contactdoos opladen.
- (GB) Do not charge the battery of the towing vehicle and/or towed vehicle directly via the socket.
- (ES) No recargue la batería del vehículo remolque y/o del remolcado directamente mediante el enchufe.
- (IT) Non caricare la batteria del veicolo trainante o di quello trainato direttamente dalla presa.
- (SE) Ladda inte batteriet i det bogserande fordonet och/eller det bogserade fordonet direkt via kontakten.
- (CZ) Nenabíjejte baterii tažného ani taženého vozidla přes zásuvku.
- (DK) Oplad ikke bugseringskøretøjet og/eller det bugserede køretøjs batteri direkte v.h.a. stikdåsen.
- (FI) Älä lataa hinaavan ajoneuvon ja/tai hinattavan ajoneuvon akkua suoraan pistorasian kautta.
- (GR) Μη φορτίζετε την μπαταρία του ρυμουλκούμενου οχήματος και/ή ρυμουλκημένου οχήματος απευθείας μέσω του ρευματοδότη.
- (NO) Batteriet til kjøretøyet som trekker eller blir trukket skal ikke lades direkte via koblingsboksen.
- (PL) Nie ładować akumulatora pojazdu holującego/holowanego bezpośrednio przez gniazdo.

- (DE) Gebrauchsanleitung
- (FR) Mode d'emploi
- (NL) Gebruikershandleiding
- (GB) User guide
- (ES) Guía del usuario
- (IT) Manuale di istruzioni
- (SE) Bruksanvisning
- (CZ) Uživatelská příručka
- (DK) Brugervejledning
- (FI) Käyttöohjeet
- (GR) Οδηγός χρήστη
- (NO) Brukerveiledning
- (PL) Instrukcja obsługi



## SPARE PARTS

[www.ecs-electronics.com](http://www.ecs-electronics.com)



Partnr.: PE-050-D1

Gebrauchsanleitung

(DE)

(CZ) Uživatelská příručka

Mode d'emploi

(FR)

(DK) Brugervejledning

Gebruikershandleiding

(NL)

(FI) Käyttöohjeet

User guide

(GB)

(GR) Οδηγός χρήστη

Guía del usuario

(ES)

(NO) Brukerveiledning

Manuale di istruzioni

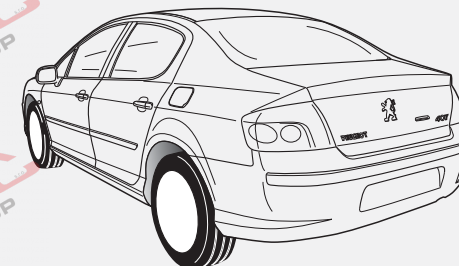
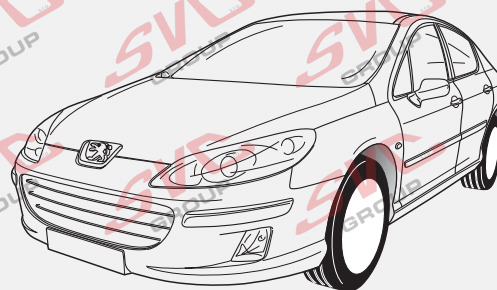
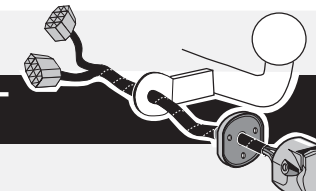
(IT)

(PL) Instrukcja obsługi

Bruksanvisning

(SE)

Peugeot 407 Sedan Restyle 09/2008-  
(Production Nr. 11557-)



DE Anschluss Steckdose  
 FR Connection de la prise  
 NL Contactdoos aansluiting  
 GB Socket connection

ES Conexión de la caja de enchufe  
 IT Allaccio zoccolo  
 SE Anslutning kontaktdosa

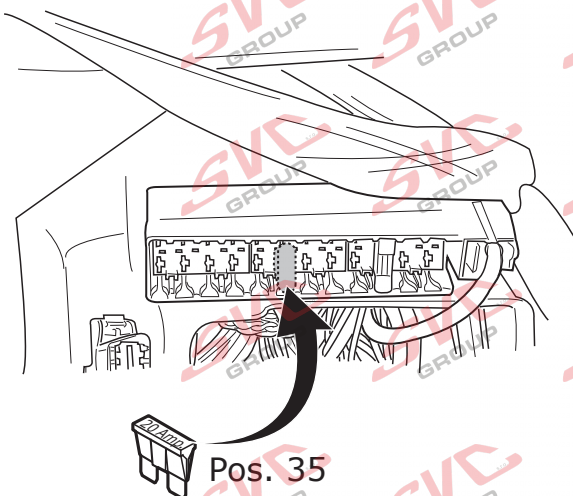
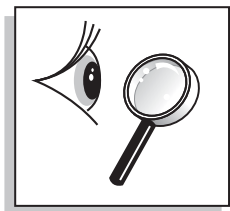
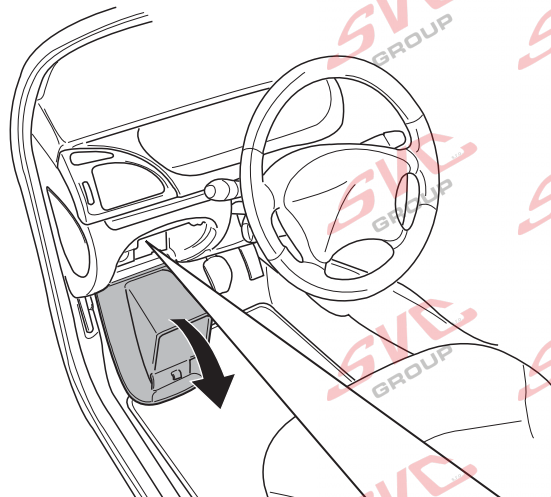
CZ Objímkový konektor  
 DK Stikdåse forbindelse  
 FI Pistorasia liitäntä

GR Υποδοχή σύνδεσης  
 NO Tilkobling koblingsboks  
 PL Połączenie przez gniazdo

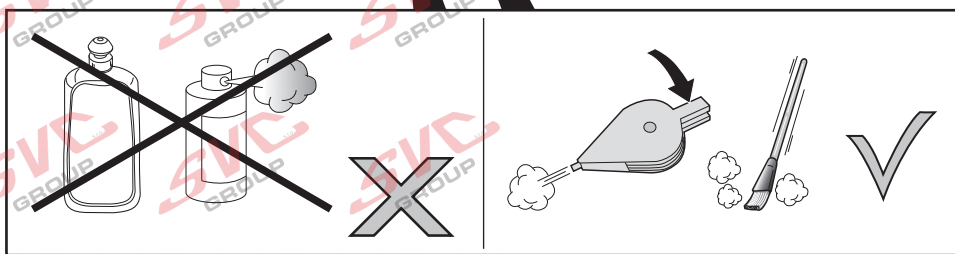
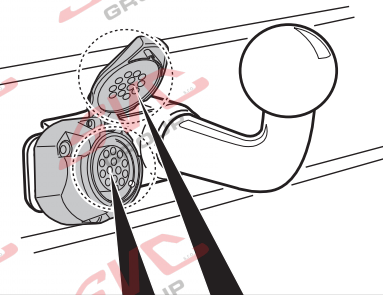
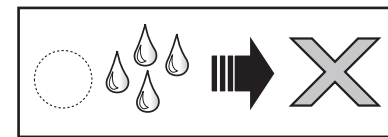
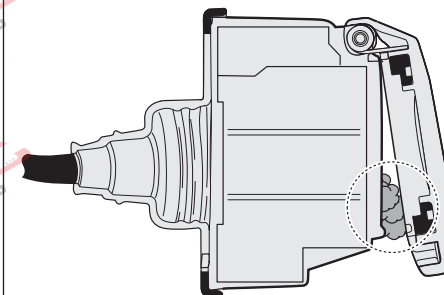
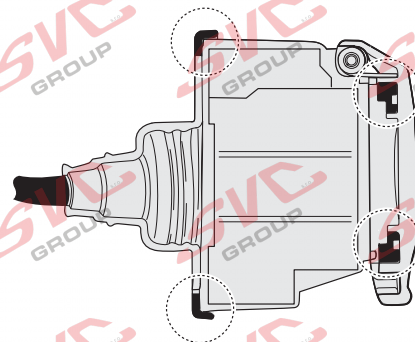
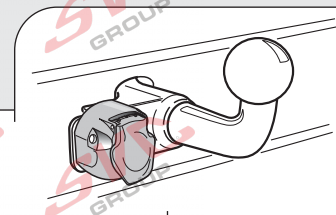
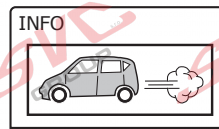
| DIN/ISO 11446 | ↶          | ↷          | ↶           | ↷          | ↶             | ↷                                  | ↶                                 | ↷                   | ↶                    | ↷                                  | ↶         | ↷         |
|---------------|------------|------------|-------------|------------|---------------|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------|----------------------|------------------------------------|-----------|-----------|
| Pmax          | 1/L<br>21W | 2<br>2x21W | 3/31<br>21W | 4/R<br>21W | 5/58-R<br>52W | 6/54<br>3x21W                      | 7/58-L<br>52W                     | 8<br>2x21W          | 9<br>180W/15Amp      | 10<br>180W/15Amp                   | 11<br>12  | 13        |
| DE            | Gelb       | Blau       | Weiß        | Grün       | Braun         | Rot<br>(1,00mm <sup>2</sup> )      | Schwarz<br>(1,00mm <sup>2</sup> ) | Schwarz/<br>Rot     | Braun/<br>Weiß       | Rot<br>(2,50mm <sup>2</sup> )      | Weiß      | Weiß      |
| FR            | Jaune      | Bleu       | Blanc       | Vert       | Marron        | Rouge<br>(1,00mm <sup>2</sup> )    | Noir<br>(1,00mm <sup>2</sup> )    | Noir/<br>Rouge      | Marron/<br>Blanc     | Rouge<br>(2,50mm <sup>2</sup> )    | Blanc     | Blanc     |
| NL            | Geel       | Blauw      | Wit         | Groen      | Bruin         | Rood<br>(1,00mm <sup>2</sup> )     | Zwart<br>(1,00mm <sup>2</sup> )   | Zwart/<br>Rood      | Bruin/<br>Wit        | Rood<br>(2,50mm <sup>2</sup> )     | Wit       | Wit       |
| GB            | Yellow     | Blue       | White       | Green      | Brown         | Red<br>(1,00mm <sup>2</sup> )      | Black<br>(1,00mm <sup>2</sup> )   | Black/<br>Red       | Brown/<br>White      | Red<br>(2,50mm <sup>2</sup> )      | White     | White     |
| ES            | Amarillo   | Azul       | Blanco      | Verde      | Marrón        | Rojo<br>(1,00mm <sup>2</sup> )     | Negro<br>(1,00mm <sup>2</sup> )   | Negro/<br>Rojo      | Marrón/<br>Blanco    | Rojo<br>(2,50mm <sup>2</sup> )     | Blanco    | Blanco    |
| IT            | Giallo     | Blu        | Bianco      | Verde      | Marrone       | Rosso<br>(1,00mm <sup>2</sup> )    | Nero<br>(1,00mm <sup>2</sup> )    | Nero/<br>Rosso      | Marrone/<br>Bianco   | Rosso<br>(2,50mm <sup>2</sup> )    | Bianco    | Bianco    |
| SE            | Gul        | Blå        | Vit         | Grön       | Brun          | Röd<br>(1,00mm <sup>2</sup> )      | Svart<br>(1,00mm <sup>2</sup> )   | Svart/<br>Röd       | Brun/<br>Vit         | Röd<br>(2,50mm <sup>2</sup> )      | Vit       | Vit       |
| CZ            | Žlutá      | Modrá      | Bílá        | Zelená     | Hnědá         | Červená<br>(1,00mm <sup>2</sup> )  | Černá<br>(1,00mm <sup>2</sup> )   | Černo/<br>Červená   | Hnědo/<br>Bílá       | Červená<br>(2,50mm <sup>2</sup> )  | Bílá      | Bílá      |
| DK            | Gul        | Blå        | Hvid        | Grøn       | Brun          | Rød<br>(1,00mm <sup>2</sup> )      | Sort<br>(1,00mm <sup>2</sup> )    | Sort/<br>Rød        | Brun/<br>Hvid        | Rød<br>(2,50mm <sup>2</sup> )      | Hvid      | Hvid      |
| FI            | keltainen  | Sininen    | Valkoinen   | Vihreä     | Ruskea        | Punainen<br>(1,00mm <sup>2</sup> ) | Musta<br>(1,00mm <sup>2</sup> )   | Musta/<br>Punainen  | Ruskea/<br>Valkoinen | Punainen<br>(2,50mm <sup>2</sup> ) | Valkoinen | Valkoinen |
| GR            | Κίτρινο    | Μπλε       | Λευκό       | Πράσινο    | Καφέ          | Κόκκινο<br>(1,00mm <sup>2</sup> )  | Μαύο<br>(1,00mm <sup>2</sup> )    | Μαύο/<br>Κόκκινο    | Καφέ/<br>Λευκό       | Κόκκινο<br>(2,50mm <sup>2</sup> )  | Λευκό     | Λευκό     |
| NO            | Gul        | Blå        | Hvit        | Grønn      | Brun          | Rød<br>(1,00mm <sup>2</sup> )      | Svart<br>(1,00mm <sup>2</sup> )   | Svart/<br>Rød       | Brun/<br>Hvit        | Rød<br>(2,50mm <sup>2</sup> )      | Hvit      | Hvit      |
| PL            | Żółty      | Niebieski  | Biały       | Zielony    | Brazowy       | Czerwony<br>(1,00mm <sup>2</sup> ) | Czarny<br>(1,00mm <sup>2</sup> )  | Czarny/<br>Czerwony | Brazowy/<br>Biały    | Czerwony<br>(2,50mm <sup>2</sup> ) | Biały     | Biały     |



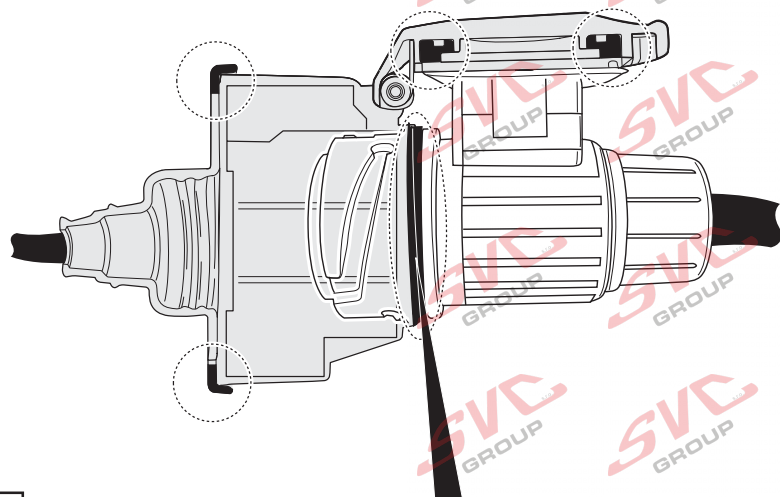
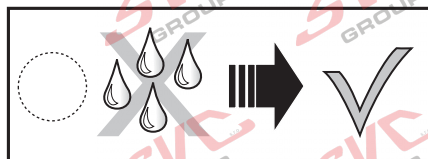
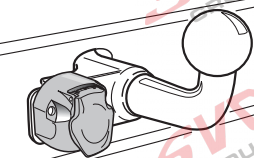
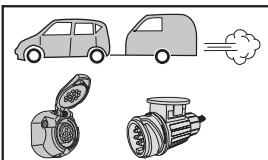
- |                              |                            |                               |                            |
|------------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| (DE) Sicherungen austauschen | (ES) Cambio de fusible     | (CZ) Výměna pojistky          | (GR) Αλλαγή ασφάλειας      |
| (FR) Remplacer les fusibles  | (IT) Sostituire i fusibili | (DK) Udskiftning af sikringer | (NO) Skifte sikringene     |
| (NL) Zekeringen vervangen    | (SE) Byte av säkringar     | (FI) Vaihda varokkeet         | (PL) Wymienić bezpieczniki |
| (GB) Changing the fuse       |                            |                               |                            |



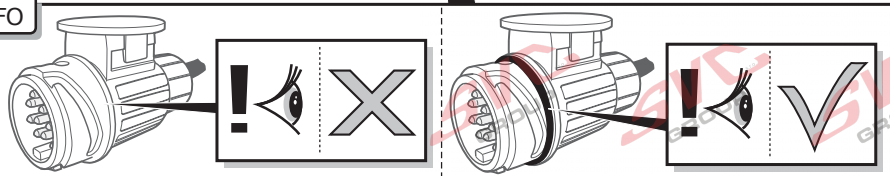
Pos. 35



INFO : Ring.



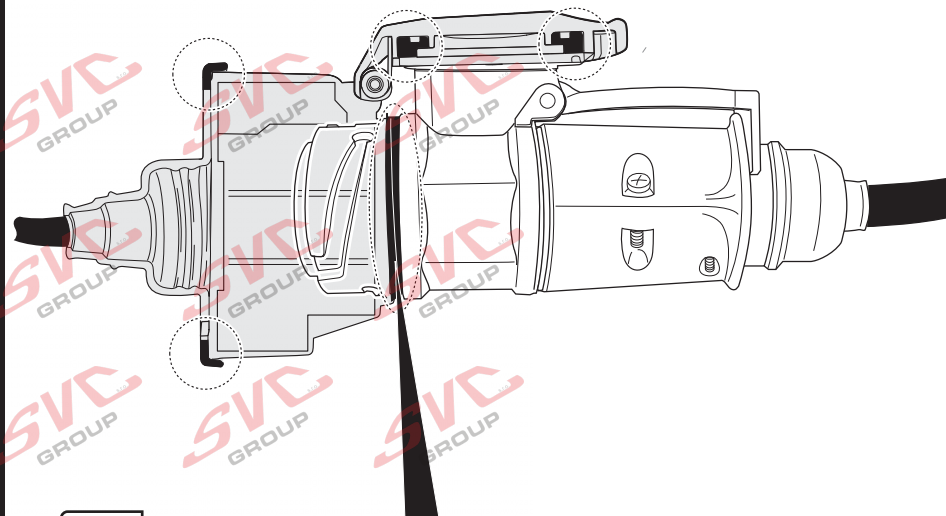
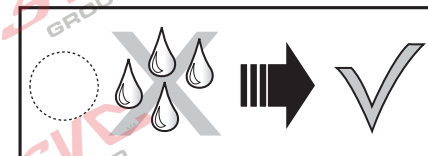
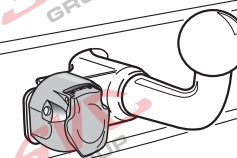
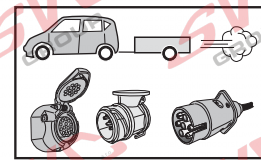
INFO



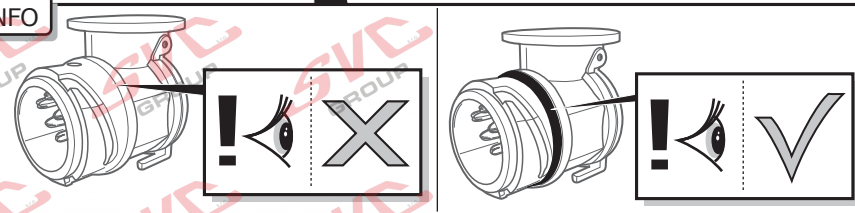


- (DE) Falls zutreffend soll bei einem angekoppelten Anhänger mit einer Nebelleuchte in Betrieb die Nebelleuchte des Fahrzeugs ausgeschaltet werden.
- (FR) Le cas échéant, lorsqu'une remorque, avec des anti-brouillard actifs, est branchée, les anti-brouillards du véhicule seront déconnectés.
- (NL) Indien van toepassing zal bij een gekoppelde aanhangster met een werkende mistlamp de mistlamp van het voertuig worden uitgeschakeld.
- (GB) In a coupled trailer with working fog lamp, the fog lamp of the vehicle will be switched off, if applicable.
- (ES) En un remolque acoplado con faros antiniebla en funcionamiento, se apagará, si es aplicable, los faros antiniebla del vehículo.
- (IT) Se applicabile, in presenza di un rimorchio agganciato con una luce antinebbia in funzione, l'antennebbia del veicolo viene disinserito.
- (SE) Om tillämpligt kopplas ett fungerande dimljus bort från det anslutna släpet.
- (CZ) Pokud je na připojeném přívěsu zapnuta mlhovka, bude tato mlhovka na přívěsu vypnuta.
- (DK) Hvis det er relevant, vil på en tilkoblet anhænger med en fungerende tågelygte vognens tågelygte frakobles.
- (FI) Jos liitetyssä perävaunussa on toimiva sumuvalo, ajoneuvon sumuvalo kytketään pois päältä.
- (GR) Σε συζευγμένο ρυμουλκό στο οποίο λειτουργεί φανός ομίχλης, ο φανός ομίχλης του οχήματος θα απενεργοποιηθεί, εφόσον ενδείκνυται.
- (NO) Om nødvendig skal kjøretøyes tåkelys slås av, dersom tilhengeren som kobles til selv har et fungerende tåkelys.
- (PL) W stosownych przypadkach, przy przyłączonej przyczepie z działającymi światłami przeciwmgielnymi, zostaną wyłączone światła przeciwmgielne pojazdu.

INFO : Adapt.

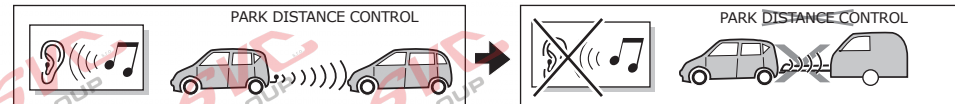
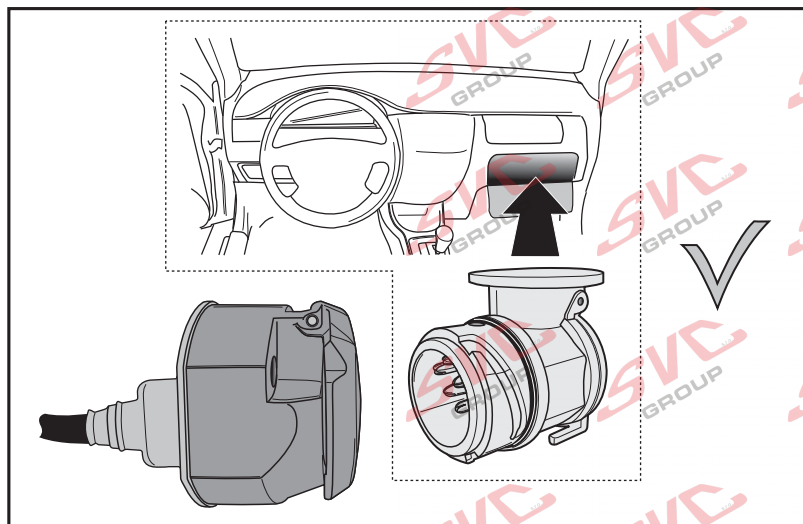
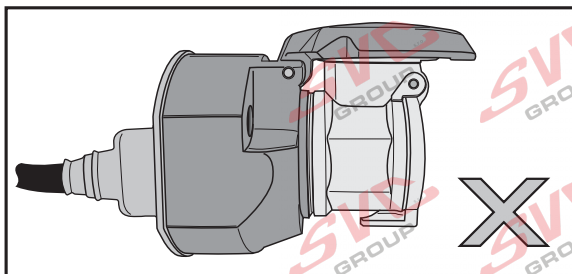
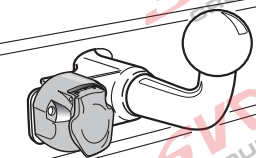
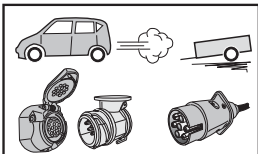


INFO





#### INFO : Storage



- (DE) Der Kabelsatz ist entsprechend vorbereitet, um bei einem angekoppelten Anhänger die eventuell vorhandene Parkdistanzkontrolle auszuschalten.
- (FR) En cas de présence de Feu de Radar, cet ensemble de câblage est prévu pour désactiver ceux ci lors du branchement de la remorque.
- (NL) De kabelset heeft een voorbereiding om bij een gekoppelde aanhanger de eventueel aanwezige Park Distance Control uit te schakelen.
- (GB) The wiring kit has a possibility to switch off any Park Distance Control in the case of a coupled trailer.
- (ES) El equipo de cableado concede la posibilidad de apagar cualquier control de distancia de estacionamiento (P.D.C.) en el caso de un remolque acoplado.
- (IT) Il set di cavi è impostato per disattivare la funzione Park Distance Control (Dispositivo di Controllo del Parcheggio) da un rimorchio agganciato, nel caso questa sia eventualmente presente.
- (SE) Kabelsetet är förberett för att kunna koppla bort en eventuell Park Distance Control på det anslutna släpet.
- (CZ) Sada kabelů vyžaduje čas pro vypnutí indikátoru vzdálenosti pro parkování v připojeném přívěsu.
- (DK) Kablesættet har en forberedelse så ved en tilkoblet anhænger den eventuelt tilstedeværende Park Distance Control kan frakobles.
- (FI) Kaapelisarjaa käytettäessä liitetystä perävaunusta voidaan kytkeä päältä mahdollinen pysäköintitutka (PDC).
- (GR) Το σετ καλωδίων μπορεί να απενεργοποιήσει τυχόν Απομακρυσμένο Έλεγχο Στάθμευσης σε περίπτωση συζευγμένου ρυμουλκού.
- (NO) Kabelsettet skal først slå av en eventuell Park Distance Control hos en tilhenger som kobles til.
- (PL) Zestaw kabli ma za zadanie wyłączenie na przyłączonej przyczepie ewentualnego systemu Park Distance Control.

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

# Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení  
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou  
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

**[www.svcgroup.cz](http://www.svcgroup.cz)**